

PROTOKOL**o provádění Dohody mezi Evropskou unií a Republikou Pobřeží slonoviny o partnerství v odvětví rybolovu (2018–2024)****Článek 1****Doba použitelnosti a rybolovná práva**

1. Od 1. srpna 2018 a po dobu šesti let se rybolovná práva podle článku 5 Dohody mezi Evropskou unií a Republikou Pobřeží slonoviny o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „dohoda“) stanoví takto:

- mrazírenská plavidla lovcí tuňáky nevodem: 28 plavidel,
- plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru: 8 plavidel.

Tato rybolovná práva se týkají rybolovu vysoce stěhovavých druhů (uvedených na seznamu v příloze 1 Úmluvy OSN z roku 1982), kromě druhů chráněných nebo zakázaných Mezinárodní komisí pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) nebo jinými mezinárodními úmluvami.

2. Výše uvedený odstavec 1 se použije s výhradou ustanovení článků 5 a 6 tohoto protokolu.

3. Plavidla plující pod vlajkou členského státu Evropské unie (dále jen „plavidla Unie“) smějí provozovat rybolovné činnosti v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny pouze v případě, že mají licenci k rybolovu vydanou pro rybolovnou oblast Pobřeží slonoviny v rámci tohoto protokolu.

Článek 2**Transparentnost**

Republika Pobřeží slonoviny (dále jen „Pobřeží slonoviny“) se zavazuje k výměně informací o veškerých dohodách, jimiž povoluje přístup ostatních zahraničních plavidel do své rybolovné oblasti, zejména o počtu vydaných povolení a o získaných úlovcích, a to v souladu s článkem 11 tohoto protokolu.

Pobřeží slonoviny navíc poskytne údaje týkající se intenzity rybolovu plavidel Pobřeží slonoviny lovcích tuňáky s licenci pro průmyslový rybolov.

Článek 3**Finanční příspěvek – platební postupy**

1. Finanční příspěvek podle článku 7 dohody je stanoven na 682 000 EUR ročně, resp. na období uvedené v článku 1 jeho celková částka činí 4 092 000 EUR.

2. Finanční příspěvek zahrnuje:

- a) částku 330 000 EUR ročně za přístup do rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny v prvních dvou letech uplatňování protokolu a částku 275 000 EUR po následující roky odpovídající referenčnímu množství 5 500 tun za rok a
- b) zvláštní částku 352 000 EUR ročně v prvních dvou letech uplatňování tohoto protokolu a částku 407 000 EUR po následující roky určenou na příspěvek k provádění politiky Pobřeží slonoviny v odvětví rybolovu.

3. V souladu s podmínkami stanovenými v kapitole II přílohy tohoto protokolu navíc majitelé plavidel zaplatí za přístup do rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny finanční příspěvek odhadovaný na 330 400 EUR ročně.

4. Odstavec 2 tohoto článku se použije s výhradou ustanovení článků 4, 5, 6 a 9 tohoto protokolu a článků 12 a 13 dohody.

5. Pokud celkové množství úlovků plavidel Unie v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny přesáhne referenční množství, bude částka ročního finančního příspěvku zvýšena za každou tunu ulovenou navíc o 60 EUR během prvních dvou let uplatňování tohoto protokolu a o 70 EUR za následující roky. Celková roční částka vyplacená Uníí však nesmí přesáhnout dvojnásobek částky uvedené v odst. 2 písm. a). Pokud množství ulovená plavidly Unie přesáhnou množství odpovídající dvojnásobku celkové roční částky, je splatná částka za množství přesahující uvedené omezení vyplacena v následujícím roce.

6. Platba finančního příspěvku podle odstavce 1 proběhne v prvním roce nejpozději do 90 dnů ode dne počátku prozatímního provádění tohoto protokolu, v následujících letech nejpozději k datu výročí tohoto protokolu.

7. Přidělení finančního příspěvku uvedeného v odst. 2 písm. a) spadá do výlučné pravomoci orgánů Pobřeží slonoviny.

8. Finanční příspěvek uvedený v odst. 2 písm. a) se vyplácí státní pokladně Pobřeží slonoviny.

9. Finanční příspěvek uvedený v odstavci 2 písm. b) se vyplácí na účet, který je určen k provádění odvětvové podpory a je veden u státní pokladny Pobřeží slonoviny.

Odkaz na výše uvedené účty sdělují každoročně orgány Pobřeží slonoviny Unii.

Každý z těchto finančních příspěvků se zapisuje do státního rozpočtu a vztahují se na něj pravidla a postupy řízení veřejných financí Pobřeží slonoviny.

Článek 4

Odvětvová podpora

1. Odvětvová podpora v rámci tohoto protokolu přispívá k provádění strategického plánu rozvoje chovu, rybolovu a akvakultury Pobřeží slonoviny. Jeho cílem je udržitelné řízení rybolovných zdrojů v kontinentálních a mořských lovištích, zejména prostřednictvím:

- a) zlepšení sledování a kontroly rybolovných činností a dohledu na nimi,
- b) zlepšení vědeckých poznatků o rybolovných zdrojích,
- c) zlepšení statistik o rybolovných zdrojích,
- d) podpory drobného rybolovu,
- e) posílení mezinárodní spolupráce,
- f) podpory modré ekonomiky a rozvoje akvakultury.

2. Unie a Pobřeží slonoviny se v rámci smíšeného výboru zřízeného podle článku 9 dohody nejpozději tři měsíce od počátku prozatímního provádění tohoto protokolu dohodnou na víceletém odvětvovém programu a na podmínkách jeho provádění, přičemž jde zejména o:

- a) roční a víceleté obecné zásady, podle nichž se použije finanční příspěvek uvedený v čl. 3 odst. 2 písm. b);
- b) cíle a činnosti, které je třeba uskutečnit na ročním i víceletém základě s cílem podporovat udržitelný a zodpovědný rybolov s ohledem na priority stanovené Pobřežím slonoviny v rámci jeho vnitrostátní politiky rybolovu a akvakultury;
- c) kritéria a postupy, které se mají použít, aby bylo možné provést roční hodnocení získaných výsledků.

3. Všechny změny navržené ve víceletém či ročním odvětvovém programu nebo ve využívání zvláštních částek pro iniciativy, které mají být prováděny, musí být předběžně oznámeny Evropské komisi a obě strany je musí schválit v rámci smíšeného výboru. Schválení má v daném případě formu výměny dopisů.

4. Obě strany vyhodnotí každoročně ve smíšeném výboru výsledky provádění víceletého odvětvového programu. Pokud z tohoto hodnocení vyplyne, že plnění cílů sledovaných finančním příspěvkem podle čl. 3 odst. 2 písm. b) není v souladu s programem, nebo pokud smíšený výbor usoudí, že jejich plnění není uspokojivé, tento finanční příspěvek lze revidovat nebo pozastavit.

Vyplácení finančního příspěvku se obnoví po konzultaci a dohodě stran, pokud jsou výsledky provádění odvětvové podpory v souladu s programem schváleným smíšeným výborem.

Obě strany pokračují ve sledování odvětvové podpory i po skončení platnosti tohoto protokolu, a to až do úplného vyčerpání zvláštního finančního příspěvku stanoveného v čl. 3 odst. 2 písm. b).

Zvláštní finanční příspěvek nicméně nemůže být, vyjma případů vyšší moci, vyplacen po uplynutí období šesti měsíců od skončení platnosti tohoto protokolu.

Článek 5

Vědecká a technická spolupráce při zodpovědném rybolovu

1. Obě dvě strany se zavazují, že budou podporovat zodpovědný rybolov ve vodách Pobřeží slonoviny, a to na základě zásady nediskriminace mezi různými loďstvy, která se v těchto vodách nacházejí.
2. Během doby platnosti tohoto protokolu budou Unie a orgány Pobřeží slonoviny spolupracovat s cílem sledovat vývoj úlovků, intenzity rybolovu a stavu rybolovných zdrojů v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny.
3. Obě strany se zavazují, že budou na úrovni subregionu podporovat spolupráci týkající se zodpovědného rybolovu, a to zejména v rámci Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) a všech dalších příslušných subregionálních a mezinárodních organizací. Obě strany se zavazují dodržovat veškerá doporučení ICCAT.
4. V souladu s článkem 4 dohody a na základě doporučení a usnesení přijatých v rámci ICCAT, jakož i na základě nejlepších vědeckých stanovisek, která jsou k dispozici, se obě strany konzultují v rámci smíšeného výboru s cílem přijmout v případě potřeby opatření vedoucí k udržitelnému řízení rybolovných zdrojů a ovlivňující činnosti plavidel Unie.
5. Obě strany spolupracují na tom, aby posílily mechanismy kontroly, vyšetřování a boje proti nezákonnému, nehlášenému nebo neregulovanému rybolovu v Republice Pobřeží slonoviny.

Článek 6

Přezkum rybolovných práv a technických opatření společnou dohodou

1. Rybolovná práva podle článku 1 lze na základě společné dohody zvýšit po konzultacích stanovených v čl. 5 odst. 4 pod podmínkou, že toto zvýšení nebude škodit udržitelnému řízení zdrojů Pobřeží slonoviny. V takovém případě je finanční příspěvek podle čl. 3 odst. 1 úměrně a *pro rata temporis* zvýšen.
2. Pokud se naopak strany dohodnou, že souhlasí se snížením rybolovných práv podle článku 1, je finanční příspěvek úměrně a *pro rata temporis* snížen.
3. Strany rovněž mohou na základě společné dohody provést přezkum rozdělení rybolovných práv mezi jednotlivé kategorie plavidel, přičemž zohlední případná doporučení vědeckého zasedání podle čl. 4 odst. 5, pokud jde o řízení zásob, které by mohly být tímto přerozdělením postiženy. Strany se dohodnou na odpovídající úpravě finančního příspěvku, pokud to tak přerozdělení rybolovných práv odůvodňuje.
4. Smíšený výbor může v případě nutnosti přezkoumat a upravit technické podmínky rybolovu a pravidla provádění odvětvové podpory stanovené tímto protokolem.

Článek 7

Nová rybolovná práva a experimentální rybolov

1. Pokud by plavidla Unie měla zájem provozovat rybolovné činnosti, které nejsou uvedeny v článku 1, bude Unie konzultovat Pobřeží slonoviny ohledně případného povolení těchto nových činností. V rámci těchto konzultací strany přihlížejí k relevantním vědeckým stanoviskům, zejména stanoviskům vydaným rybolovnými organizacemi daného regionu nebo subregionu. V případě potřeby se strany dohodnou na podmínkách pro tato nová rybolovná práva a na zavedení víceletých řídicích plánů. Je-li to nutné, strany provedou v tomto protokolu a jeho příloze změny.

2. Na základě konzultací podle čl. 5 odst. 4 mohou strany v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny povolit období experimentálního rybolovu s cílem vyzkoušet technickou proveditelnost a hospodářskou životaschopnost nových druhů rybolovu.

2.1. Za tímto účelem sdělí Unie orgánům Pobřeží slonoviny žádosti o licence k experimentálnímu rybolovu prostřednictvím technické dokumentace, v níž se upřesní:

- technické charakteristiky plavidla,
- úroveň zkušeností důstojníků na plavidle s daným druhem rybolovu,
- návrh technických parametrů experimentálního rybolovu (doba trvání, zařízení, oblasti výzkumu atd.).

2.2. Experimentální rybolov se povoluje maximálně na období šesti měsíců. Podléhá uhrazení poplatku stanoveného orgány Pobřeží slonoviny.

2.3. Po celou dobu experimentálního rybolovu jsou na palubě přítomni vědecký pozorovatel státu vlajky a pozorovatel zvolený orgány Pobřeží slonoviny.

2.4. Úlovky chycené během experimentálního rybolovu si ponechá majitel plavidla.

2.5. Podrobné výsledky experimentálního rybolovu se poskytují smíšenému výboru k analýze.

Článek 8

Platné právní předpisy

1. Rybolovné činnosti plavidel Unie, která působí ve vodách Pobřeží slonoviny, se řídí právními předpisy platnými v Pobřeží slonoviny, pokud dohoda a tento protokol nestanoví jinak.

2. Orgány Pobřeží slonoviny informují co nejdříve Unii o každé změně nebo o každém novém právním předpise, jež se týká odvětví rybolovu.

3. Unie informuje orgány Pobřeží slonoviny o každé změně nebo o každém novém právním předpise, jež se týká rybolovných činností zámořského loďstva Unie.

Článek 9

Pozastavení provádění protokolu

1. Provádění tohoto protokolu lze pozastavit z podnětu jedné ze stran po konzultaci provedené v rámci smíšeného výboru, pokud je zjištěna jedna nebo více z těchto podmínek:

- a) provozování rybolovných činností v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny zabrahňují neobvyklé okolnosti podle definice v čl. 2 písm. h) dohody;
- b) v důsledku podstatných změn politických okolností ve vymezení a při provádění politiky rybolovu u jedné nebo druhé strany, které ovlivní ustanovení tohoto protokolu;

- c) v případě spuštění mechanismů konzultace podle článků 8 a 96 dohody z Cotonou, týkajících se porušování podstatných a základních prvků lidských práv stanovených článkem 9 uvedené dohody;
- d) Unie nezaplatila finanční příspěvek stanovený v čl. 3 odst. 2 písm. a) v souladu s ustanoveními odstavce 5 tohoto článku;
- e) vážný a nevyřešený spor ve smíšeném výboru mezi oběma stranami při provádění nebo výkladu tohoto protokolu.

2. Pokud dojde k pozastavení použití tohoto protokolu z jiných důvodů, než které jsou uvedeny v předchozím odst. 1 písm. c), oznámí dotčená strana svůj úmysl písemně a přinejmenším tři měsíce před datem, kdy toto pozastavení nabude účinnosti. Pozastavení provádění tohoto protokolu z důvodů uvedených v odst. 1 písm. c) je uplatněno bezprostředně poté, co bylo rozhodnutí o pozastavení přijato.

3. V případě pozastavení pokračují strany v konzultacích s cílem najít smírné narovnání svého sporu. Pokud je takového řešení dosaženo, pokračuje se v používání tohoto protokolu a částka finančního příspěvku se úměrně a dočasně sníží podle doby, během které bylo používání tohoto protokolu pozastaveno.

4. Platnost povolení k rybolovu udělených plavidlům Unie může být pozastavena současně s pozastavením platby finančního příspěvku podle čl. 3 odst. 2 písm. a). V případě obnovení se platnost těchto povolení k rybolovu prodlužuje o dobu, jež odpovídá období, po které byly rybolovné činnosti pozastaveny.

5. S výhradou ustanovení odstavce 1 tohoto článku, pokud Unie neuhradí platbu podle čl. 3 odst. 2 písm. a), orgány Pobřeží slonoviny o tom budou Unii oficiálně informovat. Unie provede příslušná ověření a v nutném případě provede platbu nejpozději do 60 pracovních dní od data přijetí oficiální žádosti.

Pokud není provedena platba do tohoto dne, jsou příslušné orgány Pobřeží slonoviny oprávněny podle ustanovení odstavců 2, 3 a 4 tohoto článku pozastavit používání tohoto protokolu. Protokol se začne znovu používat, jakmile je příslušná platba provedena.

Článek 10

Elektronická výměna informací

- 1. Unie a Pobřeží slonoviny se zavazují, že neprodleně zavedou informační systémy potřebné pro elektronickou výměnu všech informací a dokumentů souvisejících s prováděním dohody a tohoto protokolu.
- 2. Elektronická forma dokumentu je v každém ohledu považována za rovnocennou papírové verzi.
- 3. Unie a Pobřeží slonoviny si vzájemně neprodleně oznámí každou poruchu počítačového systému. Informace a dokumenty související s prováděním dohody a tohoto protokolu se v tom případě automaticky nahradí příslušnou papírovou verzí.

Článek 11

Důvěrnost údajů

Unie a Pobřeží slonoviny se zavazují k tomu, že všechny osobní údaje týkající se plavidel Unie a jejich rybolovné činnosti, jež budou získány v rámci dohody a tohoto protokolu, budou vždy zpracovány striktně v souladu se zásadami důvěrnosti a ochrany údajů.

Strany dbají na to, aby se veřejnosti zpřístupnily jen souhrnné údaje týkající se rybolovu tuňáků v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny v souladu s příslušnými ustanoveními ICCAT a ostatních regionálních organizací pro řízení rybolovu.

Údaje považované za důvěrné používají příslušné orgány výlučně k provádění dohody a tohoto protokolu.

Článek 12**Vypovězení**

1. V případě vypovězení tohoto protokolu dotyčná strana písemně oznámí druhé straně svůj úmysl vypovědět tento protokol nejméně šest měsíců před datem, kdy toto vypovězení nabude účinku.
2. Odesláním oznámení podle odstavce 1 se zahajují konzultace mezi stranami.

Článek 13**Prozatímní provádění**

Tento protokol je prováděn prozatímně ode dne jeho podpisu stranami.

Článek 14**Vstup v platnost**

Tento protokol vstupuje v platnost dnem, kdy si smluvní strany navzájem oznámí dokončení postupů k tomu účelu nezbytných.

Za Evropskou unii

Za Republiku Pobřeží slonoviny

PŘÍLOHA

PODMÍNKY PROVOZOVÁNÍ RYBOLOVU PLAVIDLY UNIE V RYBOLOVNÉ OBLASTI POBŘEŽÍ SLONOVINY

KAPITOLA I

OBEČNÁ USTANOVENÍ

1. Určení příslušného orgánu

Pro potřeby této přílohy, a bez ohledu na to, je-li někde uvedeno jinak, se každým odkazem na Evropskou unii nebo Pobřeží slonoviny rozumí tento příslušný orgán:

- pro Evropskou unii: Evropská komise, popřípadě prostřednictvím zastoupení Evropské unie v Pobřeží slonoviny,
- pro Pobřeží slonoviny: ministerstvo pro rybolov.

2. Rybolovná oblast

Orgány Pobřeží slonoviny co nejdříve oznámí příslušným útvarům Unie zeměpisné souřadnice rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny od základní linie.

Plavidla Unie mohou provozovat své rybolovné činnosti ve vodách, které jsou dále než 12 námořních mil od základních linií pod podmínkou ustanovení uvedených v bodě 3 této kapitoly.

3. Zakázané oblasti pro námořní plavbu a pro rybolov

Při vydání licence k rybolovu podá Pobřeží slonoviny majitelům lodí a Unii informace o vymezení oblastí zakázaných pro námořní plavbu a pro rybolov. Jakákoli změna těchto oblastí musí být Unii oznámena co nejdříve.

4. Bankovní účet

Pobřeží slonoviny sdělí Unii před začátkem prozatímního provádění tohoto protokolu údaje o bankovním účtu vedeném u státní poklady, na který budou v rámci dohody hrazeny finanční částky za plavidla Unie. Náklady související s bankovními převody jdou na účet majitelů lodí.

KAPITOLA II

OPRÁVNĚNÍ K RYBOLOVU

Pro použití ustanovení této přílohy má pojem „licence“ stejný význam jako pojem „oprávnění k rybolovu“, jak je definován v právních předpisech Unie.

Oddíl 1: použitelná řízení

1. Předběžné podmínky k získání licence k rybolovu – způsobilá plavidla

Licenci k rybolovu v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny mohou získat pouze způsobilá plavidla. Za tímto účelem musí být zapsána v rejstříku plavidel Unie a dodržovat ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ⁽¹⁾.

Aby bylo plavidlo způsobilé, nesmí pro majitele plavidla, velitele a samotné plavidlo platit zákaz rybolovných činností ve vodách Pobřeží slonoviny. Plavidla musejí být v řádných vztazích ke správním orgánům Pobřeží slonoviny v tom smyslu, že musejí mít splněny všechny předcházející povinnosti vyplývající z jejich rybolovných činností ve vodách Pobřeží slonoviny podle dohod o rybolovu uzavřených s Unii.

2. Žádost o licenci

Příslušné orgány Unie zašlou elektronickou poštou nebo jakýmkoli jiným spolehlivým způsobem ministerstvu pro rybolov Pobřeží slonoviny žádost pro každé plavidlo, které si přeje lovit na základě dohody, nejméně 30 pracovních dní před dnem začátku požadované doby platnosti.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017, o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

Žádosti se podávají na ministerstvu pro rybolov na formulářích, jejichž vzor je uveden v dodatku I.

Ke každé žádosti o licenci jsou připojeny tyto doklady:

- důkaz o zaplacení paušální zálohy na dobu platnosti licence k rybolovu,
- osvědčení o způsobilosti plavidla k plavbě,
- osvědčení o pojištění plavidla,
- jedna barevná fotografie plavidla (pohled z boku), na které je jasně uveden název plavidla a jeho registrační číslo,
- náčrt a podrobný popis používaných rybolovných zařízení.

Pro obnovení licence podle tohoto protokolu v případě plavidla, jehož charakteristické technické vlastnosti se nezměnily, se k žádosti o obnovení připojí pouze doklad o zaplacení poplatku.

3. Paušální poplatek

Platba poplatku se provádí na účet, který sdělí orgány Pobřeží slonoviny v souladu s bodem 4 kapitoly 1 této přílohy.

Poplatek zahrnuje všechny vnitrostátní a místní poplatky kromě přístavních poplatků a nákladů na služby.

4. Prozatímní seznam plavidel oprávněných k rybolovu

Po obdržení žádostí o oprávnění k rybolovu, jakož i oznámení o zálohových platbách sestaví Pobřeží slonoviny prozatímní seznam plavidel, pro která byla žádost podána. Tento seznam se neprodleně zašle elektronickou cestou Unii a vnitrostátnímu orgánu pověřenému kontrolou rybolovu. Plavidla jsou oprávněna k rybolovu, jakmile jsou zapsána na prozatímní seznam. Plavidla jsou povinna – až do vydání oprávnění k rybolovu – neustále uchovávat na palubě kopii prozatímního seznamu.

5. Vydávání licencí

Licence pro všechna plavidla vydává majitelům plavidel nebo jejich zástupcům ministerstvo rybolovu Pobřeží slonoviny případně prostřednictvím delegace Evropské komise v Pobřeží slonoviny, a to do 21 pracovních dní ode dne přijetí všech dokladů podle bodu 2 této kapitoly.

Licence jsou platné maximálně jeden rok a lze je prodloužit.

6. Seznam plavidel s oprávněním k rybolovu

Po vydání licencí sestaví Pobřeží slonoviny neprodleně definitivní seznam plavidel oprávněných k rybolovu v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny. Tento seznam je neprodleně sdělen vnitrostátnímu orgánu pověřenému kontrolou rybolovu a Unii a nahrazuje výše uvedený prozatímní seznam.

7. Převod licence

Licence se vydává pro konkrétní plavidlo a je nepřenosná. Na žádost Unie a v případě prokázané vyšší moci, jako je ztráta plavidla či jeho delší odstavení, je však licence plavidla k rybolovu nahrazena novou licencí vydanou pro jiné plavidlo stejné kategorie jako plavidlo, jež má být nahrazeno podle článku 1 tohoto protokolu, a náležející stejnému majiteli plavidla, stejnému sdružení majitelů plavidel nebo stejné organizaci producentů, aniž by se musel zaplatit nový poplatek. V tomto případě bude při výpočtu úrovně úlovků pro stanovení případné dodatečné platby zohledněno množství všech úlovků obou plavidel.

Majitel plavidla, které má být nahrazeno, nebo jeho zástupce vrátí zrušenou licenci ministerstvu pro rybolov Pobřeží slonoviny prostřednictvím delegace Evropské unie v Pobřeží slonoviny.

Nová licence nabývá účinku dnem, kdy majitel plavidla vrátí zrušenou licenci ministerstvu rybolovu Pobřeží slonoviny. Delegace Evropské unie v Pobřeží slonoviny je o převodu licence informována.

8. Přechovávání licence na palubě plavidla

Licence musí být stále na palubě plavidla. Plavidla jsou nicméně oprávněna k rybolovu od svého zápisu na prozatímní seznam uvedený v bodu 4 této kapitoly.

9. Podpůrná plavidla

Na žádost Unie a na základě přezkumu orgány Pobřeží slonoviny povoluje Pobřeží slonoviny plavidlům Unie, která jsou držiteli licence k rybolovu, aby jim pomáhala podpůrná plavidla.

Podpůrná plavidla nesmí být vybavena k lovu ryb. Tato podpora nesmí spočívat v doplňování paliva ani v překládce úlovků.

Na podpůrná plavidla se v přiměřené míře vztahuje postup pro převod žádostí o oprávnění k rybolovu uvedený v této kapitole. Pobřeží slonoviny vypracuje seznam schválených podpůrných plavidel a ihned jej předá Unii.

Za tato plavidla je třeba uhradit roční poplatek 3 500 EUR.

Oddíl 2: Poplatky a zálohy

1. Poplatek za tunu úlovků v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny pro plavidla lovcí tuňáky vlečnou sítí a plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru je stanoven na:

- 60 EUR první a druhý rok používání tohoto protokolu,
- 70 EUR třetí, čtvrtý, pátý a šestý rok.

2. Licence se vydávají poté, co jsou příslušným vnitrostátním orgánům zaplaceny tyto roční paušální poplatky placené předem:

a) v případě plavidel lovcích tuňáky vlečnou sítí:

- 7 620 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 127 tun ročně za první a druhý rok používání tohoto protokolu,
- 8 890 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 127 tun ročně za třetí, čtvrtý, pátý a šestý rok používání tohoto protokolu;

b) v případě plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru:

- 2 400 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 40 tun ročně za první a druhý rok používání tohoto protokolu,
- 2 800 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 40 tun ročně za třetí, čtvrtý, pátý a šestý rok používání tohoto protokolu.

V případě licence na dobu kratší než jeden rok je výše poplatku stanovena úměrně k době platnosti licence v souladu s platnými předpisy Pobřeží slonoviny. U plavidel lovcích tuňáky vlečnou sítí však doba platnosti licence nesmí být kratší než 12 měsíců.

3. Unie vystaví pro každé plavidlo vyúčtování úlovků a poplatků splatných za plavidlo za rok rybolovu v předchozím kalendářním roce. Tato vyúčtování předá orgánům Pobřeží slonoviny nejpozději před koncem dubna daného roku. Pobřeží slonoviny může na základě dokladů vyúčtování napadnout ve lhůtě 30 dnů ode dne jejich přijetí. V případě rozdílných názorů projednají strany záležitost ve smíšeném výboru. Pokud Pobřeží slonoviny nepředloží námitku ve lhůtě 30 dnů, vyúčtování se považuje za přijaté.

4. Je-li konečné vyúčtování vyšší než paušální poplatek zaplacený za účelem obdržení oprávnění k rybolovu, majitel plavidla zaplatí zbývající částku Pobřeží slonoviny ve lhůtě 45 dnů, s výhradou jeho nesouhlasu. Pokud je však částka konečného vyúčtování nižší než zaplacená záloha uvedená v bodě 2 tohoto oddílu, zbytková částka není majiteli plavidla vrácena.

KAPITOLA III

PROHLÁŠENÍ O ÚLOVCÍCH**1. Lodní deník rybolovu**

Velitel plavidla Unie, které provádí rybolov v rámci dohody, vede lodní deník rybolovu v souladu s doporučeními a usneseními ICCAT použitelnými pro plavidla lovící vlečnou sítí a na dlouhou lovnou šňůru.

Lodní deník rybolovu vyplňuje velitel za každý den přítomnosti plavidla v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny.

Velitel každý den zaznamená do lodního deníku rybolovu množství jednotlivých druhů označených třímístným písmenným kódem podle Organizace pro výživu a zemědělství (FAO), které je uloveno a uchováváno na palubě, vyjádřené v kilogramech živé hmotnosti nebo případně počtem kusů. U každého hlavního druhu velitel rovněž uvede nulové úlovky. Velitel případně do lodního deníku rybolovu každý den zapíše rovněž množství každého druhu, jež bylo vhozeno zpátky do moře, vyjádřené v kilogramech živé hmotnosti nebo eventuálně počtem kusů.

Lodní deník rybolovu se vyplňuje čitelně, velkými písmeny a podepisuje jej velitel.

Odpovědnost za správnost údajů zaznamenaných do lodního deníku rybolovu nese velitel.

2. Předávání hlášení o úlovcích

Na konci každé plavby velitel hlásí úlovky plavidla tím, že předá ministerstvu Pobřeží slonoviny elektronickou kopii lodních deníků rybolovu vztahujících se na období přítomnosti v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny. Zároveň zašle kopii Středisku pro výzkum oceánu Pobřeží slonoviny (Centre de Recherche Océanologique de Côte d'Ivoire, CRO) a jedné z následujících vědeckých institucí:

- a) IRD (Institut de recherche pour le développement – Výzkumný ústav pro rozvoj);
- b) IEO (Instituto Español de Oceanografía);
- c) IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera).

V případě vyplutí z rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny před koncem plavby, aniž by se předtím vplulo do přístavu na území Pobřeží slonoviny, je lodní deník rybolovu zaslán ve lhůtě sedmi dnů po vyplutí z rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny.

Není-li hlášení zasláno elektronickou poštou, lze jej zaslat poštou nebo faxem.

E-mailovou adresu, telefonní číslo a číslo faxu sdělí orgány Pobřeží slonoviny před začátkem prozatímního provádění tohoto protokolu. Pobřeží slonoviny oznámí neprodleně dotýčným plavidlům a Unii každou změnu svých kontaktních údajů.

Pokud by ustanovení této kapitoly nebyla dodržena, vyhrazuje si vláda Pobřeží slonoviny právo pozastavit dotýčnému plavidlu licenci do té doby, dokud nesplní náležitosti, a uplatnit na majitele plavidla pokutu stanovenou předpisy platnými pro Pobřeží slonoviny. Unie a stát vlajky jsou o tom informovány.

3. Přejít na elektronický systém hlášení o úlovcích (ERS)

Strany se společně zavazují, že v prvním roce používání tohoto protokolu zajistí přechod na elektronický systém komunikace a přenos údajů týkajících se rybolovných činností, který umožní zejména každodenní předávání hlášení o úlovcích.

Strany se dohodly, že v rámci smíšeného výboru společně definují podmínky tohoto přechodu s cílem zprovoznit tento systém co nejdříve.

KAPITOLA IV

TECHNICKÁ OPATŘENÍ

Technická opatření použitelná na plavidla, která jsou držiteli licence k rybolovu, týkající se rybolovné oblasti, povolených lovných zařízení a zakázaných druhů, jsou definována v technické dokumentaci v dodatku 2 k této příloze.

Plavidla dodržují opatření a doporučení přijatá komisí ICCAT pro danou oblast, pokud jde o lovná zařízení a lovná zařízení s uzavíracím mechanismem, jejich technické specifikace a všechna ostatní technická opatření použitelná při rybolovných činnostech.

KAPITOLA V

SLEDOVÁNÍ, KONTROLA A DOHLED

Oddíl I: Kontrola a inspekce

1. Vplutí do oblasti a vyplutí z oblasti

- 1.1. Evropská plavidla Unie oznámí příslušným orgánům Pobřeží slonoviny pověřeným kontrolou rybolovu nejméně 3 hodiny předem svůj záměr vplout do rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny nebo z ní vyplout.

Když loď oznamuje své vplutí nebo vyplutí, sdělí zejména:

- i. plánované datum, čas a polohu přechodu;
 - ii. množství každého druhu uchovávaného na palubě označeného třímístným písmenným kódem stanoveným FAO a vyjádřeného v kilogramech živé hmotnosti nebo popřípadě počtem kusů;
 - iii. povahu a úpravu produktů.
- 1.2. Sdělení uvedená v podbodu 1.1 se přednostně provádějí elektronickou poštou a u plavidel, která nejsou takto vybavena, faxem. Pobřeží slonoviny neprodleně potvrdí jejich přijetí.
- 1.3. Plavidlo, které bylo přistiženo při rybolovu, aniž by informovalo příslušný orgán Pobřeží slonoviny, se považuje za plavidlo, které jednalo protiprávně.

2. Inspekční postupy

- 2.1. Velitelé schválených plavidel Unie, která provádějí rybolovné činnosti ve vodách Pobřeží slonoviny, umožní a usnadní vstup na palubu a plnění úkolů všem úředníkům Pobřeží slonoviny řádně pověřeným kontrolou rybolovných činností, kteří prokážou svou totožnost.

- 2.2. Přítomnost těchto úředníků na palubě nepřekročí dobu nezbytnou ke splnění jejich úkolu.

Na konci každé inspekce sepíší inspektoři Pobřeží slonoviny inspekční zprávu. Velitel plavidla Unie má právo připojit do této inspekční zprávy své připomínky. Inspekční zprávu podepisuje inspektor, který ji vyhotovuje, a velitel plavidla Unie. Tím, že velitel podepíše inspekční zprávu, není dotčeno právo obhajoby majitele plavidla během řízení spojeného s případně konstatovaným protiprávním jednáním. Jestliže velitel odmítne dokument podepsat, musí písemně uvést své důvody, k nimž inspektor dopíše slova „odmítnutí podpisu“. Inspektoři Pobřeží slonoviny vydají před opuštěním plavidla Unie jednu kopii inspekční zprávy jeho veliteli.

- 2.3. Pobřeží slonoviny může Unii povolit, aby se zúčastnila inspekce jako pozorovatel.

3. Participativní dohled v oblasti boje proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu

Ve snaze posílit dohled nad rybolovem na volném moři a boj proti rybolovu NNN (nezákonný, nenahlášený a neregulovaný rybolov) ohlásí plavidla Unie přítomnost jakéhokoli plavidla, které je podezřelé z provádění nezákonného rybolovu, v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny.

4. Vykládky a překládky

- 4.1. Všechna plavidla Unie, která si přejí provést vykládku nebo překládku úlovků ve vodách Pobřeží slonoviny, tuto operaci provedou v přístavech a/nebo rejde přístavů Pobřeží slonoviny.

- 4.2. Majitelé těchto plavidel oznámí příslušným orgánům Pobřeží slonoviny nejméně 24 hodin předem tyto informace:

- název rybářských plavidel, která mají vykládku nebo překládku provést,
- v případě překládky název, číslo Mezinárodní námořní organizace (IMO) a vlajku přijímajícího plavidla,

- tonáž podle druhů, které budou vykládány nebo překládány,
- den a místo transakce.

4.3. V případě překládky musí velitelé předat příslušným orgánům Pobřeží slonoviny hlášení o úlovcích.

4.4. Velitelé plavidel Unie provádějících vykládku nebo překládku v Pobřeží slonoviny se podrobí kontrole těchto operací řádně pověřenými a identifikovatelnými inspektory. Na konci každé inspekce je veliteli vystavena kopie zprávy.

Oddíl II: Systém satelitního sledování plavidel

1. Hlášení polohy plavidel

Pokud se plavidla Unie, jež jsou držiteli licence k rybolovu, nacházejí v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny, musí být vybavena systémem satelitního sledování plavidel, který zajišťuje každou hodinu automatické a stále hlášení polohy do kontrolního střediska rybolovu (střediska sledování lovišť – SSL) jejich státu vlajky.

Hlášení polohy musí splňovat specifikace týkající se zeměpisné polohy plavidel, jak jsou uvedeny v doporučení ICCAT. Tato hlášení musí být podána ve formátu definovaném normami platnými v rámci ICCAT.

SSL státu vlajky zajišťuje automatické zpracování a popřípadě elektronické předávání hlášení polohy. Hlášení polohy musí být zaznamenána bezpečným způsobem a uchovávána po dobu tří let.

2. Přenos údajů plavidlem v případě poruchy systému VMS

Velitel musí průběžně kontrolovat, že systém VMS na jeho plavidle je stále plně funkční a že hlášení polohy jsou správně předávána SSL státu vlajky.

V případě poruchy musí být systém VMS plavidla opraven nebo vyměněn ve lhůtě jednoho měsíce. Po této lhůtě nebude plavidlo k rybolovu v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny oprávněno.

Plavidla, která loví ryby v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny s vadným systémem VMS, předávají svá hlášení polohy e-mailem, rádiem nebo faxem středisku SSL státu vlajky alespoň každé čtyři hodiny a poskytují všechny povinné informace stanovené v odstavci 1.

3. Zabezpečené předávání hlášení polohy Pobřeží slonoviny

SSL státu vlajky předává automaticky hlášení o poloze dotčených plavidel středisku SSL Pobřeží slonoviny v rámci zabezpečeného elektronického komunikačního systému.

SSL státu vlajky a Republiky Pobřeží slonoviny si vymění své kontaktní e-mailové adresy a budou se neprodleně informovat o jakýchkoli změnách těchto adres.

SSL Pobřeží slonoviny informuje ihned SSL státu vlajky a Unii o každém přerušení přijímání hlášení o poloze plavidla, které má licenci k rybolovu, třebaže dotyčné plavidlo neoznámilo své vyplutí z rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny.

4. Nefunkčnost komunikačního systému

Pobřeží slonoviny zajistí kompatibilitu svého elektronického zařízení se zařízením SSL státu vlajky a neprodleně informuje Unii o každé nefunkčnosti při předávání a přijímání hlášení polohy pro účely jejího technického řešení v co nejkratší lhůtě. Každý případný spor se postoupí smíšenému výboru.

Velitel bude považován za odpovědného za každou prokázanou manipulaci se systémem VMS plavidla, která má za cíl narušit jeho funkčnost nebo falšovat hlášení polohy. Každé protiprávní jednání podléhá sankcím, které jsou stanoveny právními předpisy Pobřeží slonoviny.

5. Změna četnosti hlášení polohy

Na základě písemně doložených důkazů prokazujících protiprávní jednání může Pobřeží slonoviny požádat SSL státu vlajky, přičemž zároveň zašle také kopii Unii, aby zkrátilo interval zasílání hlášení polohy plavidla na interval třiceti minut v dané době určené k vyšetřování. Tyto důkazy musí být bezodkladně předány Pobřežím slonoviny středisku SSL státu vlajky a Unii. SSL státu vlajky zašle ihned Pobřeží slonoviny hlášení polohy podle nové frekvence.

Jakmile je předem určené období šetření ukončeno, Pobřeží slonoviny o tom ihned informuje SSL státu vlajky a Unii; následně je informuje o případném dalším postupu po tomto šetření.

KAPITOLA VI

NAJÍMÁNÍ NÁMOŘNÍKŮ

1. Majitelé plavidel Unie budou zaměstnávat státní příslušníky afrických, karibských a tichomořských států (země AKT) za těchto podmínek a s výhradou těchto omezení:
 - a) pokud jde o loďstvo plavidel lovcích tuňáky nevodem, nejméně 20 % námořníků najatých během rybářského hospodářského roku pro lov tuňáků v rybolovné oblasti třetí země bude původem ze zemí AKT,
 - b) pokud jde o loďstvo plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru, nejméně 20 % námořníků najatých během rybářského hospodářského roku v rybolovné oblasti třetí země bude původem ze zemí AKT.
2. Majitelé lodí se budou snažit najímat v první řadě námořníky se státní příslušností Pobřeží slonoviny.
3. Prohlášení Mezinárodní organizace práce (MOP) o zásadách a základních právech při práci se plně vztahuje na námořníky najaté na plavidla Unie. Zejména se to týká svobody sdružování, faktického uznávání práva na kolektivní vyjednávání pracovníků a odstranění diskriminace v zaměstnání a povolání.
4. Pracovní smlouvy námořníků ze zemí AKT, jejichž kopie je předána signatářům, se sepisují mezi zástupcem (zástupci) majitelů plavidel a námořníky a/nebo jejich odbory nebo jejich zástupci. Tyto smlouvy námořníkům zajistí výhody režimu sociálního zabezpečení, který se na ně vztahuje, včetně životního, zdravotního a úrazového pojištění.
5. Plat námořníků ze států AKT zajišťují majitelé plavidel. Stanoví se na základě společné dohody mezi majiteli plavidel nebo jejich zástupci a námořníky a/nebo jejich odbory nebo jejich zástupci. Platové podmínky námořníků ze zemí AKT nesmí být horší než podmínky pro posádky z jejich zemí a v žádném případě horší, než stanoví normy MOP.
6. Každý námořník najatý plavidly Unie se musí den před navrhovaným datem nalodění dostavit k veliteli určeného plavidla. Pokud se námořník v den a hodině stanovené k nalodění nedostaví, je majitel plavidla automaticky zproštěn závazku tohoto námořníka najmout.
7. V případě, že plavidlo není v dohodnuté době v předem stanoveném přístavu, aby nalodilo námořníka z Pobřeží slonoviny, je majitel plavidla povinen uhradit náklady spojené s čekáním námořníka v přístavu (ubytování, strava, atd.) se sazbou denní diety ve výši 80 EUR.
8. Pokud námořník z Pobřeží slonoviny není vyloděn v přístavu Pobřeží slonoviny, majitel plavidla zajistí na své náklady co možná nejrychlejší návrat námořníka do Pobřeží slonoviny.
9. Majitelé lodí sdělí každoročně informace týkající se najatých námořníků. Tyto informace budou zahrnovat počet námořníků se státní příslušností:
 - a) ze zemí Unie;
 - b) ze zemí AKT, přičemž budou rozlišeni námořníci z Pobřeží slonoviny a ostatních zemí AKT;
 - c) ze zemí mimo AKT a Unii.
10. Námořníky z Pobřeží slonoviny vybírá svobodně majitel plavidla z rejstříku vedeného ředitelstvím pro pracovníky na moři v Pobřeží slonoviny. V případě námořníků z Pobřeží slonoviny, kteří již pracují na palubě plavidla Unie, velitel předává ředitelství pro pracující na moři seznam jejich jmen a kopii jejich průkazů totožnosti.

KAPITOLA VII

POZOROVATELÉ

1. Pozorování rybolovných činností

Před zavedením systému regionálních pozorovatelů nalodí plavidla, která mají v rámci dohody oprávnění k rybolovu v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny, místo regionálních pozorovatelů pozorovatele určené Pobřežím slonoviny v souladu s pravidly stanovenými v této kapitole, aby vykonali úkoly stanovené v bodě 4 této kapitoly.

2. Určená plavidla a pozorovatelé

Pobřeží slonoviny sestaví seznam plavidel určených k nalodění pozorovatele, jakož i seznam pozorovatelů určených k přijetí na palubu. Tyto seznamy se aktualizují. Unii jsou předávány po jejich sestavení a poté z důvodu jejich případné aktualizace každé tři měsíce.

Při vydání licence nebo nejpozději 15 dní před stanoveným datem nalodění pozorovatele sdělí Pobřeží slonoviny dotčeným majitelům plavidel nebo jejich zástupcům jméno pozorovatele, který je určen k nalodění na palubu plavidla.

Pozorovatel je na palubě přítomen po dobu plavby. Avšak na výslovnou žádost Pobřeží slonoviny může být toto nalodění v závislosti na průměrné délce plaveb stanovených pro určité plavidlo rozloženo do několika plaveb. Pobřeží slonoviny předloží tuto žádost při sdělení jména pozorovatele určeného k nalodění na dotčené plavidlo.

3. Podmínky nalodění a vylodění

Podmínky nalodění pozorovatele jsou stanoveny společnou dohodou mezi majitelem plavidla nebo jeho zástupcem a Pobřežím slonoviny.

Nalodění pozorovatele proběhne v přístavu zvoleném majitelem plavidla a uskuteční se na počátku první plavby v rybolovné oblasti Pobřeží slonoviny po oznámení seznamu určených plavidel.

Dotčení majitelé plavidel sdělí do dvou týdnů a s desetidenním předběžným oznámením data a přístavy, které byly stanoveny k nalodění pozorovatelů.

V případě, že je pozorovatel naloděn v jiné zemi než v Pobřeží slonoviny, nese náklady na přepravu pozorovatele majitel plavidla.

Pokud pozorovatel není přítomen na dohodnutém místě a v danou dobu a dvanáct hodin po dané době, je majitel plavidla automaticky zproštěn povinnosti vzít tohoto pozorovatele na palubu.

Velitel přijme veškerá opatření vyplývající z jeho zodpovědnosti, aby pozorovateli byla během plnění úkolů zaručena fyzická bezpečnost a nebyla mu způsobena morální újma.

Pozorovateli je k plnění úkolů poskytnuta veškerá nezbytná pomoc. Velitel mu umožní přístup ke komunikačním zařízením nezbytným k plnění jeho úkolů, k dokladům přímo souvisejícím s rybolovnými činnostmi plavidla, zejména včetně lodního deníku a navigační knihy, a také do částí plavidla, které jsou nezbytné k usnadnění plnění jeho úkolů.

Majitel plavidla zajistí na své náklady ubytování a stravu pozorovatelů za stejných podmínek, jaké mají lodní důstojníci, a to v závislosti na praktických možnostech plavidla.

Plat a příspěvky na sociální zabezpečení pozorovatele hradí Pobřeží slonoviny.

4. Úkoly pozorovatele

S pozorovatelem se na palubě jedná jako s lodním důstojníkem. Když plavidlo operuje ve vodách Pobřeží slonoviny, pozorovatel vykonává tyto funkce:

- sleduje rybolovné činnosti plavidel,
- ověřuje polohu plavidel provádějících rybolovné operace,

- odebírá biologické vzorky v rámci vědeckých programů,
- sestaví seznam používaných rybolovných zařízení,
- ověřuje údaje o úlovcích v rybolovných vodách Pobřeží slonoviny zaznamenané v lodním deníku,
- ověřuje procenta vedlejších úlovků a provádí odhad objemu navrácení prodávaných druhů ryb,
- vhodnými prostředky sděluje příslušnému orgánu údaje o rybolovu, včetně objemu hlavního a vedlejšího úlovku na palubě.

5. Povinnosti pozorovatele

Při pobytu na palubě pozorovatel:

- podnikne všechny kroky vhodné k tomu, aby podmínky jeho nalodění a jeho přítomnost na palubě plavidla nerušily nebo neomezovaly rybolovné činnosti,
- bere ohled na materiál a zařízení na palubě a na důvěrnost všech dokumentů dotýčného plavidla,
- na konci pozorování a před opuštěním plavidla sestaví pozorovatel zprávu o činnosti, kterou předá příslušným orgánům, a kopii zašle Unii. Podepíše ji za přítomnosti velitele plavidla, který do ní může doplnit nebo nechat doplnit veškeré připomínky, které považuje za vhodné, a tyto doplní svým podpisem. Při vylodění vědeckého pozorovatele je jedna kopie zprávy předána veliteli plavidla.

6. Paušální finanční příspěvek

Při platbě roční zálohy pro získání licence uhradí majitel plavidla orgánům Pobřeží slonoviny roční paušální finanční příspěvek ve výši 400 EUR za plavidlo, který má přispět na náklady na nalodění pozorovatelů z Pobřeží slonoviny na plavidla Unie.

KAPITOLA VIII

PROTIPRÁVNÍ JEDNÁNÍ

1. Postup v případě protiprávního jednání

Každé protiprávní jednání, jehož se dopustilo plavidlo Unie, které je držitelem licence podle ustanovení této přílohy, musí orgány Pobřeží slonoviny sdělit Unii do 24 hodin. Protokol týkající se tohoto protiprávního jednání je předán Unii a státu vlajky ve lhůtě sedmi pracovních dnů.

2. Zadržení plavidla – informační schůzka

Každé plavidlo Unie podezřelé z protiprávního jednání může být přinuceno pozastavit svou rybolovnou činnost, a případně pokud je na moři, vrátit se do přístavu na území Pobřeží slonoviny.

Pobřeží slonoviny oznámí Unii ve lhůtě nejvýše 24 hodin každé zadržení plavidla Unie, které je držitelem licence. K tomuto oznámení připojí důkazy o daném protiprávním jednání.

Předtím než bude přijato jakékoli opatření vůči plavidlu, veliteli, posádce nebo nákladu, s výjimkou opatření určených k zajištění důkazů, uspořádá Pobřeží slonoviny na žádost Unie informační schůzku ve lhůtě jednoho pracovního dne po oznámení o zadržení plavidla, aby byly objasněny skutečnosti a podrobně popsány eventuální následné události. Této informační schůzky se může zúčastnit zástupce státu vlajky plavidla.

3. Sankce za protiprávní jednání – smírné narovnání

Sankce za zjištěné protiprávní jednání stanoví Pobřeží slonoviny podle právních předpisů Pobřeží slonoviny.

Pokud náprava protiprávního jednání zahrnuje soudní řízení, před jeho zahájením a pokud protiprávní jednání není trestným činem, může být mezi Pobřežím slonoviny a majitelem lodi nebo jeho zástupcem zahájeno smírné narovnání, aby byl určen druh a stupeň sankce. Tohoto smírného narovnání se mohou zúčastnit zástupci státu vlajky plavidla a Unie. Smírné narovnání se ukončí nejpozději tři dny po oznámení o zadržení plavidla.

4. Soudní řízení – bankovní záruka

Jestliže věc nelze vyřešit smírným narovnáním a protiprávní jednání je řešeno před příslušným soudním orgánem, majitel plavidla, které se dopustilo protiprávního jednání, složí bankovní záruku u banky určené Pobřežím slonoviny, jejíž částka stanovená Pobřežím slonoviny pokryje náklady spojené se zadržením a imobilizací plavidla, odhadovanou výši pokuty a eventuální vyrovnání. Bankovní záruku nelze vrátit před ukončením soudního řízení.

Bankovní záruka je uvolněna a vrácena majiteli plavidla ihned po vynesení rozsudku:

- a) celá, pokud nebyla uložena žádná sankce;
- b) až do výše zbývajících zůstatku, pokud sankce vede k pokutě nižší, než je částka bankovní záruky.

Pobřeží slonoviny informuje Unii o výsledcích soudního řízení ve lhůtě sedmi pracovních dnů po vynesení rozsudku.

5. Propuštění plavidla a posádky

Plavidlo bude propuštěno a posádce bude umožněno opustit přístav:

- a) buď jakmile budou splněny povinnosti vyplývající ze smírného narovnání, nebo
- b) jakmile byla složena bankovní záruka.

Dodatky

- 1. Formulář žádosti o licenci
 - 2. Rybolovný list
-

Dodatek 1

Formulář žádosti o licenci

DOHODA O RYBOLOVU EVROPSKÁ UNIE– POBŘEŽÍ SLONOVINY
ŽÁDOST O LICENCI K RYBOLOVU

I. ŽADATEL

1. Název/jméno majitele plavidla: Státní příslušnost:
2. Název sdružení nebo jméno/název zástupce majitele plavidla:
3. Adresa sdružení nebo zástupce majitele plavidla:
.....
4. Tel.:
5. E-mailová adresa:
6. Jméno velitele: Státní příslušnost:
7. Jméno zástupce v Pobřeží slonoviny:

II. PLAVIDLO A JEHO IDENTIFIKACE

1. Název plavidla:
2. Státní příslušnost vlajky:
3. Případná předchozí vlajka:
4. Datum, kdy plavidlo přešlo pod stávající vlajku:
5. Externí registrační číslo:
6. Rejstříkový přístav: MMSI:
7. Číslo IMO: Číslo ICCAT:
8. Rok a místo postavení:
9. Rádiová volací značka: Frekvence rádiového volání:
10. Materiál trupu plavidla: ocel ☐ dřevo ☐ polyester ☐ jiný ☐

III. TECHNICKÉ VLASTNOSTI PLAVIDLA A VYBAVENÍ

1. Celková délka: Šířka:
2. Prostornost (vyjádřená v hrubých tunách podle Londýnské úmluvy)
3. Výkon hlavního motoru v kW: Značka: Typ:
4. Typ plavidla: Kategorie rybolovu:
5. Rybolovná zařízení:
6. Rybolovné oblasti Cílové druhy:
7. Celkový počet členů posádky na palubě:
8. Způsob konzervace na palubě: čerstvé ☐ chlazené ☐ smíšené ☐ zmražené ☐
9. Mrazicí kapacita za 24 hodin (v tunách):
10. Objem skladovacích prostor: Počet:

Vydáno v dne

Podpis žadatele

Dodatek 2

Rybolovný list

MRAZÍRENSKÁ PLAVIDLA LOVÍCÍ TUŇÁKY VLEČNOU SÍTÍ A PLAVIDLA PRO POVRCHOVÝ RYBOLOV NA DLOUHOLOVNÝ ŠŤŮRU

1. Rybolovná oblast:

Dále než 12 námořních mil od základní linie.

2. Povolená rybolovná zařízení

Vlečná síť

Dlouhé lovné šňůry vlečené po povrchu

3. Zakázané druhy

V souladu s Úmluvou o ochraně stěhovavých druhů a usneseními přijatými v rámci ICCAT je zakázán lov žraloka velkého (*Cetorhinus maximus*), žraloka bílého (*Carcharodon carcharias*), liškouna velkookého (*Alopias superciliosus*), kladivounovitých z čeledi *Sphyrnidae* (kromě kladivouna tiburo), žraloka dlouhoploutvého (*Carcharhinus longimanus*), žraloka hedvábného (*Carcharhinus falciformis*), žraloka skvrnitého (*Carcharias taurus*) a psohlava obecného (*Galeorhinus galeus*).

Obě strany provádějí vzájemné konzultace v rámci smíšeného výboru, aby mohly aktualizovat seznam na základě vědeckých doporučení.

4. Poplatky – majitelé plavidel:

4.1. Dodatečný poplatek za ulovenou tunu	60 EUR/t za první dva roky provádění protokolu a 70 EUR/t v následujících letech.
4.2. Roční paušální poplatek	V případě plavidel lovících tuňáky vlečnou sítí 7 620 EUR za první dva roky provádění protokolu a 8 890 EUR v následujících letech. V případě plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru 2 400 EUR za první dva roky provádění protokolu a 2 800 EUR v následujících letech.
4.3. Paušální poplatek – pozorovatelé	400 EUR/plavidlo/rok
4.4. Poplatek za podpůrné plavidlo:	3 500 EUR/plavidlo/rok
5. Počet plavidel, která mají oprávnění k rybolovu	28 plavidel lovících tuňáky vlečnou sítí 8 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru.